

檔號：
保存年限：

社團法人中華民國國際經濟合作協會 電傳函

機關地址：台北市八德路四段 83 號 2 樓
聯絡人：戴毓祐
聯絡電話：(02)2528-8833 分機 22
傳 真：(02)2742-5342
電子郵件：abe_tai@cieca.org.tw

受文者：台北市進出口商業同業公會

發文日期：中華民國 107 年 8 月 2 日
發文字號：國經協會(107)國字第 371 號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文

主旨：本會訂於本(107)年 8 月 21 日（星期二）上午 8 時 30 分假台北國際會議中心 101C 會議室舉行「第 6 屆台芬（蘭）經濟合作會議」，將針對「5G 與物聯網運用」、「能源」及「教育科技」等產業議題，協助我商拓展雙邊合作商機，敬請惠轉 貴單位所屬會員廠商踴躍報名參加，洽覓商機。

說明：

- 一、芬蘭經濟就業部次長 Mr. Jari Gustafsson 特率訪團於 8 月 20 至 22 日來台訪問，針對「5G 與物聯網運用」、「能源(廢棄物處理技術、智慧電廠解決方案)」及「教育科技/數位學習」領域進行深度研討，盼與我商進行雙邊經貿交流，開拓實質合作商機。
- 二、芬蘭—科技大國，以數位改變教育，推動產業變革與技術創新
芬蘭教育全球聞名，將科技與教育完美融合，建構以資訊科技為基礎的數位學習環境，成功推動教育創新改革，教育科技亦成為重點發展產業之一。
芬蘭以世界級的無線通訊技術為發展基礎，除建構無所不在感測器、結合雲端運算與大數據分析外，也專

研物聯網在各產業中應用，積極爭取 5G 新時代商機。另外，芬蘭政府逐步降低對能源消耗，改善環保能源建設，積極發展智慧電廠、廢棄物回收等技術，充分發揮資源使用效率。

三、該訪團訪台期間，本會特辦理「第 6 屆台芬（蘭）經濟合作會議」

(一)會議主席：

我方：中華電信股份有限公司謝繼茂總經理

芬方：芬蘭國家商務促進局

(二)日期：8 月 21 日（星期二）上午 8 時 30 分

(三)地點：台北國際會議中心 101 會議室

(四)經貿概況：

台芬雙邊貿易去(2017)年總額為 5 億 3,420 萬美元，較前(2016)年增加 1.76%。就亞洲市場而言，我國為芬蘭第 4 大進口國，第 9 大出口市場，芬蘭政府致力於發展知識型創新經濟產業，建立具有競爭力高科技產業。

四、本會議全程以英語進行，免費參加，隨函檢附暫訂議程、報名表及芬方暫訂名單各乙份，敬請於 8 月 13 日前將報名表傳真或電郵至本會彙辦，傳真：(02) 2742-5342；連絡電話：(02) 2528-8833 分機 28、22 吳先生、戴先生；電郵：mhwu@cieca.org.tw、abe tai@cieca.org.tw 或至本會報名網站報名：<https://goo.gl/hWvDEZ>。

正本：產業相關協會

社團法人中華民國國際經濟合作協會



The 6th Taiwan-Finland Business Forum 第 6 屆臺芬(蘭)經濟合作會議

Tuesday, August 21 2018
2018 年 8 月 21 日(星期二)

Room 101C, Taipei International Convention Center

Venue:

Address: 1 Hsin-Yi Road, Section 5, Taipei City

地點: 台北國際會議中心 101C 會議室

地址: 台北市信義區信義路五段 1 號

Tentative Agenda 暫定議程

08:30 – 09:00	Registration 報到
Opening Remarks 開幕致詞	
09:00 – 09:05	Opening Remarks 台方主席致詞 Mr. Chi-Mau Sheih, Chairman, Taiwan-Finland Economic Cooperation Committee / President, Chunghwa Telecom Co., Ltd. 台芬(蘭)經濟合作委員會主席暨 中華電信股份有限公司謝繼茂總經理致開幕詞
09:05 – 09:10	Opening Remarks 芬方主席致詞 Business Finland oy 芬蘭國家商務促進局
09:10 – 09:15	Greeting Remarks 貴賓致詞 Ministry of Economic Affairs 經濟部長官
09:15 – 09:20	Greeting Remarks 貴賓致詞 Mr. Jari Gustafsson, Permanent Secretary, Ministry of Economic Affairs and Employment, Finland 芬蘭經濟就業部次長
09:20 – 09:25	MOU 簽署儀式
09:25 – 09:30	Exchange Gifts and Group Photo 禮物交換暨貴賓合影
Keynote Speech 演講與座談	
I. 5G/IOT Application – 5G 與物聯網應用	
09:30 – 09:45	‘IoT Application Enabler - Toward the 5G Era’ – (Taiwan) 「邁向 5G 時代的物聯網應用」 Dr. Chen, Jung-Kuei, Vice President, Telecommunication Laboratories, Chunghwa Telecom Co., Ltd. 中華電信(股)公司電信研究院陳榮貴副院長
09:45 – 10:00	‘Transforming digital life with Nokia 5G and IoT’ - (Taiwan) 「Nokia 5G 及 IoT 改變你我的數位生活」



	Mr. Nigel Chan, Head of Technology, Taiwan/HK/Macau, Nokia 諾基亞公司(台灣/香港/澳門)陳銘邦技術總監
Keynote Speech 演講與座談	
II. Edutech—教育科技/數位學習	
10:00 – 10:15	<p>‘The imagination and practice of Taiwan experimental education’ (Taiwan) 「台灣實驗教育之未來想像與實務」</p> <p>Dr. Tsai, I-Chang, Head of Digital Education Institute, Institute for Information Industry 資策會數位教育研究所蔡義昌所長</p>
10:15 – 10:50	<p>‘What is the secret to the success of Finnish education?’ – (Finland) 「芬蘭教育成功的秘密」</p> <p>Dr. Lauri Tuomi, Programme Director, Finnish National Agency for Education 芬蘭國家教育署專案經理</p> <p>‘Company presentations’ - 「廠商業務介紹」</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mr. Heramb Kulkarni, Director, Strategy and Development, CCE Filand Oy 芬蘭創意教育理事會執行經理 ● Ms. Tanyu Chen, Executive Manager, Tampere University of Applied Sciences 芬蘭坦佩雷應用科技大學執行經理 ● Ms. Päivi Kuusela, Founder, 3Stones Consulting 芬蘭 3stones Consulting 創辦人
10:50 – 11:10	Coffee Break 中場休息
Keynote Speech 演講與座談	
III. Energy—能源	
11:10 – 11:25	<p>‘Power generation (fleets) expansion plan’ (Taiwan) 「新能源開發計畫」</p> <p>Mr. Chen, Jian-Yi, Vice President & CEO, Power Generation Division, Taiwan Power Company 台電公司水火力發電事業部陳建益副總經理</p>
11:25 – 11:40	<p>‘Smart solutions for sustainable energy generation’ – 「永續電源開發智慧解決方案」</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Mr. Chuipin Chiu, General Manager Energy Solutions, Wärtsilä Corporation 瓦錫蘭股份有限公司總經理 ● Ms. Minna Vilku, Vice President, BMH Technology Oy 芬蘭 BMH 科技股份有限公司副總裁
11:40 – 12:15	Networking 廠商交流時間
12:15	End of Meeting 會議結束



第6屆臺芬經濟合作會議(報名表)
The 6th Taiwan-Finland Business Forum (Registration Form)

時間：107年8月21日（星期二）上午8時30分

Time：August 21, 2018 (Tuesday) AM 08:30

地點：台北國際會議中心101C會議室（台北市信義路五段1號）

Venue：Room 101C, Taipei International Convention Center (TICC), No. 1, Sec. 5, Hsin-Yi Rd., Taipei City

姓名 Name	中文 Chinese		英文 English	
職稱 Title	中文 Chinese		英文 English	
公司/單位 Company	中文 Chinese			
	英文 English			
地址 Add.	中文 Chinese			
	英文 English			
公司網頁 Website		電話 Tel.		傳真 Fax.
聯絡人 Contact Person		電話 Tel.	E-mail	
營業項目 Business Scope (英文)				
備註	<p>1.傳真或email報名：請以中、英文詳細填寫報名表，並於<u>8月13日(星期一)</u>前以傳真或email方式回傳至本會。</p> <p>2.網站報名：請至www.cieca.org.tw→右上方活動訊息→國內活動報名→第6屆臺芬經濟合作會議</p> <p>3.本會聯絡人：吳先生，電話：(02)2528-8833轉28，Email: mhwu@cieca.org.tw 戴先生，電話：(02)2528-8833轉22，Email: abe_tai@cieca.org.tw 傳真：(02)2742-5342</p> <p>4.本會議完全免費參加，全程以英文進行，名額有限，敬請及早報名。</p>			

芬蘭代表團名單 Finnish Participants

No	姓名	職稱	單位名稱	簡介
1	Mr. Jari Seilonen	Representative, Senior Advisor (Taipei Office)	Business Finland https://goo.gl/3iWyGv	芬蘭商務辦事處於 2018 年 1 月 1 日由芬蘭貿易協會(Finpro)及芬蘭國家技術創新局(Tekes)合併而成立，旨在推動芬蘭企業國際化發展，促進國家間經貿交流，並創造有競爭力的商業環境。芬蘭商務辦事處擁有 40 間海外辦事處，及 20 間國內區域辦事處。
2	Ms. Sanna Virtanen	Trainee, Junior Advisor (Taipei Office)		
3	Mr. Teppo Turkki	Counsellor for Science, Technology and Innovation (Tokyo Office)		
4	Ms. Tanyu Chen	Executive Manager	Tampere University of Applied Sciences www.tamk.fi/web/tamken/home	芬蘭坦佩雷應用科技大學是一所公立型大學，注重媒體、商務、工程技術和科技等高等教育，共開設 7 個碩博士學位學程，課程採用英語授課。芬蘭坦佩雷應用科學大學除了提供學士與碩博士教育課程外，還進行研究與開發，並擁有科技教育和商業服務。
5	Dr. Lauri Tuomi	Programme Director	Finnish National Agency for Education www.oph.fi/english	芬蘭國家教育署為隸屬於芬蘭教育和文化部下政府機構，主要負責芬蘭幼兒教育和保育、學前教育、基礎教育、普通與職業高中教育以及成人在職教育與培訓。
6	Mr. Heramb Kulkarni	Director, Strategy and Development	CCE Finland Oy www.ccefinland.org	芬蘭創意教育理事會(Council for Creative Education, CCE)是國際化教育研究組織，致力於教育改革、師資及職業訓練等。為世界各國從事教育相關工作者提供服務與協助。
7	Ms. Päivi Kuusela	Founder	3stones Consulting www.3stonesconsulting.com	3stones Consulting 是芬蘭新創語言諮詢公司，為北歐國家與中文使用者提供語言翻譯、語言訓練、商業文化教育及諮商管理等服務。
8	Mr. Kari Punnonen	Regional Director, North East Asia, Energy Solutions	Wärtsilä www.wartsila.com/	在全球發電市場中，瓦錫蘭是發電廠領導供應商，提供的「智慧發電廠」解決方案能夠滿足基載發電、電網穩定、工業自用發電及石油天然氣領域。提供客戶高價值之先進、靈活、高效而環保能源解決方案，使全球現代化能源建設向更環保方向邁進。
9	Mr. Chuipin Chiu	General Manager, Energy Solutions		
10	Ms. Minna Vilkuna	Vice President	BMH Technology Oy www.bmh.fi/	BMH 技術公司致力於為電廠和水泥窯提供固體回收燃料(SRF)生產線，以協助解決廢物管理與回收等重要問題，並提供一條龍服務如設計、建造、安裝和維護等。